

Angaben der Mitgliedstaaten über Staatliche Beihilfen, die auf der Grundlage der Verordnung (EG) Nr. 70/2001 vom 12. Januar 2001 über die Anwendung der Artikel 87 und 88 EG-Vertrag auf Staatliche Beihilfen an kleine und mittlere Unternehmen gewährt werden

(2006/C 239/03)

(Text von Bedeutung für den EWR)

Nummer der Beihilfe	XS 3/06		
Mitgliedstaat	Republik Polen		
Region	Północno zachodni (1.4)		
Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens	Regionalbeihilferegelung für kleine und mittlere Unternehmen, die im Gebiet der Gemeinde Sulęcín investieren		
Rechtsgrundlage	Uchwała Rady Miejskiej w Sulęciniu w sprawie zwolnień od podatku od nieruchomości Art. 7 ust. 3 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (tj. z 2002 r. Dz.U. nr 9 poz. 84 ze zm.)		
Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe	Beihilferegelung	Gesamtbetrag pro Jahr	0,6 Mio. EUR
		Darlehensbürgschaft	
	Einzelbeihilfe	Gesamtbetrag der Beihilfe	
		Darlehensbürgschaft	
Beihilfehöchstintensität	In Einklang mit Artikel 4 (2)-(6) und Artikel 5 der Verordnung	Ja	
Bewilligungszeitpunkt	22.9.2005		
Laufzeit der Regelung bzw. der Einzelbeihilfe	bis 31.12.2006		
Zweck der Beihilfe	Förderung kleiner und mittlerer Unternehmen	Ja	
Betroffene Wirtschaftssektoren	Alle Wirtschaftsbereiche, in denen KMU-Beihilfen gewährt werden dürfen	Ja	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Burmistrz Sulęcina		
	ul. Lipowa 18 PL-69-200 Sulęcín		
Einzelbeihilfen für größere Vorhaben	In Einklang mit Artikel 6 der Verordnung	Ja	
Nummer der Beihilfe	XS 4/06		
Mitgliedstaat	Polen		
Region	Małopolska		
Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens	Beihilferegelung für kleine und mittlere Unternehmen in der Gemeinde Alwernia		
Rechtsgrundlage	Uchwała Rady Miejskiej w Alwerni w sprawie programu pomocy dla Małych i Średnich Przedsiębiorstw w Gminie Alwernia. Art. 7 ust. 3 ustawy z dnia 12 stycznia 1991 r. o podatkach i opłatach lokalnych (tekst jedn. Dz.U. z 2002 r., nr 9, poz. 84 z późn. zm.)		

Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe	Beihilferegelung	Gesamtbetrag pro Jahr	0,45 Mio. EUR	
		Darlehensbürgschaft		
	Einzelbeihilfe	Gesamtbetrag der Beihilfe		
		Darlehensbürgschaft		
Beihilfehöchstintensität	In Einklang mit Artikel 4 (2)-(6) und Artikel 5 der Verordnung	Ja		
Bewilligungszeitpunkt	1.12.2005			
Laufzeit der Regelung bzw. der Einzelbeihilfe	bis 31.12.2006			
Zweck der Beihilfe	Förderung kleiner und mittlerer Unternehmen	Ja		
Betroffene Wirtschaftssektoren	Alle Wirtschaftsbereiche, in denen KMU-Beihilfen gewährt werden dürfen	Ja		
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Burmistrz Gminy Alwernia			
	ul. Gęsikowskiego 7 PL-32-566 Alwernia			
Einzelbeihilfen für größere Vorhaben	In Einklang mit Artikel 6 der Verordnung	Ja		
Nummer der Beihilfe	XS 33/06			
Mitgliedstaat	Spanien			
Region	Castilla y León			
Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens	Unterstützung für die Integration von KMU in die Informationsgesellschaft			
Rechtsgrundlage	Resolución de 14 de febrero de 2006, del Presidente de la Agencia de Inversiones y Servicios de Castilla y León (ADE), por la que se aprueba la convocatoria, así como las disposiciones comunes y específicas que la regulan, para la concesión de determinadas subvenciones de la Agencia de Inversiones y Servicios de Castilla y León para 2006 cofinanciadas con fondos estructurales (Línea 6)			
Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe	Beihilferegelung:	Gesamtbetrag pro Jahr	2 Mio. EUR	
		Darlehensbürgschaft		
	Einzelbeihilfe	Gesamtbetrag der Beihilfe		
		Darlehensbürgschaft		
Beihilfehöchstintensität	In Einklang mit Artikel 4 Absatz 2 bis 6 und Artikel 5 der Verordnung	Ja		
Bewilligungszeitpunkt	18.2.2006			
Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe	Bis zum 31.12.2006			
Zweck der Beihilfe	Förderung kleiner und mittlerer Unternehmen	Ja		
Betroffene Wirtschaftssektoren	Alle Wirtschaftsbereiche, in denen KMU-Beihilfen gewährt werden dürfen	Ja		
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Agencia de Inversiones y Servicios de Castilla y León			
	C/ Duque de la Victoria, nº 23 E-47001 Valladolid			
Einzelbeihilfen für größere Vorhaben	In Einklang mit Artikel 6 der Verordnung	Ja		

Nummer der Beihilfe	XS 44/06		
Mitgliedstaat	Spanien		
Region	Pais vasco		
Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens	BIZKAIBERRI LAGUNTZAK, Förderprogramm für mehr Innovation in KMU in Bizkaia		
Rechtsgrundlage	Decreto Foral 38/2006, de 28 de febrero, por el que se regula Bizkaiberri laguntzak, Programa de impulso a la innovación de las pymes de Bizkaia del Departamento de Innovación y Promoción Económica de la Diputación Foral de Bizkaia		
Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe	Beihilferegelung:	Gesamtbetrag pro Jahr	2006: 2,5 Mio. EUR 2007: 3,5 Mio. EUR
Beihilfehöchstintensität	In Einklang mit Artikel 4 Absatz 2 bis 6 und Artikel 5 der Verordnung	Ja	
Bewilligungszeitpunkt	9.3.2006-31.12.2007		
Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe	Bis zum 31.12.2007		
Zweck der Beihilfe	Förderung kleiner und mittlerer Unternehmen	Ja	
Betroffene Wirtschaftssektoren	Alle Wirtschaftsbereiche, in denen KMU-Beihilfen gewährt werden dürfen	Ja	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Departamento de Innovación y Promoción Económica de la Diputación Foral de Bizkaia Obispo Orueta nº 6 E-48009 Bilbao (Bizkaia)		
Einzelbeihilfen für größere Vorhaben	In Einklang mit Artikel 6 der Verordnung	Ja	
Nummer der Beihilfe	XS 46/06		
Mitgliedstaat	Italien		
Region	Venetien — Handelskammern (Camere die Commercio, im Folgenden „CCIAA“) Venetiens, unmittelbar oder mittelbar, über ihre Fachbüros, die Unione Regionale und ihr Centro Estero Veneto		
Bezeichnung der Beihilferegelung	Forschungs- und Entwicklungsbeihilfen für KMU in Venetien, die auch über Konsortien, Vereinigungen und Unternehmen, die einzelne Branchen vertreten, gewährt werden können		
Rechtsgrundlage	Atti amministrativi quali regolamenti, delibere e/o provvedimenti delle CCIAA e/o delle loro aziende speciali, Unione regionale e del loro Centro Estero Veneto		
Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung	Beihilferegelung	Gesamtbetrag pro Jahr	3,9 Mio. EUR (drei Millionen neunhunderttausend) Sofern dieser Gesamtbetrag jährlich um 20 % ansteigen sollte, verpflichten sich die CCIAA Venetiens sich dazu, die Kommission über diese Änderung der Beihilferegelung zu unterrichten
Beihilfehöchstintensität	In Einklang mit Artikel 4 (2)-(6) und Artikel 5 Buchstaben a-c der Verordnung (EG) Nr. 70/01 in der Fassung der Verordnung (EG) Nr. 364/04	Ja	

Bewilligungszeitpunkt	1.1.2005	
Laufzeit der Regelung	Bis zum 31.12.2009	
Zweck der Beihilfe	Beihilfen für KMU in Venetien zur Förderung von Vorhaben in den Bereichen Grundlagenforschung, industrielle Forschung und vorwettbewerbliche Entwicklung (Artikel 2 Buchstaben h-j) der Verordnung (EG) Nr. 70/01 in der Fassung der Verordnung (EG) Nr. 364/04; Forschungs- und Entwicklungsbeihilfen (Artikel 5 Buchstabe a), Beihilfen für technische Durchführbarkeitsstudien (Artikel 5b); Beihilfen für Patentkosten (Artikel 5c)	Ja
Betroffene Wirtschaftssektoren	Alle Wirtschaftsbereiche, in denen KMU-Beihilfen gewährt werden dürfen	Ja
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Die einzelnen CCIAA Venetiens. Das Koordinierungsbüro für diese Beihilferegelung ist die Unione Regionale delle Camere di Commercio del Veneto Unione regionale: via delle Industrie, 19/D I-30175 Marghera (VE) tel: 0039 041 0999311 fax 0039 041 0999303 e-mail uvcamcom@ven.camcom.it	
Website	www.ven.camcom.it	
Sonstige Informationen	Die CCIAA Venetiens weisen darauf hin, dass sie bereits eine Beihilferegelung im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 70/01 angemeldet haben: Beihilfe Nr. XS 76/02, veröffentlicht im ABl. C 18 vom 23.1.2004, S. 3	

Nummer der Beihilfe	XS 51/06		
Mitgliedstaat	Spanien		
Region	Cataluña		
Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens	Beihilfen für die Untervergabe von Innovationstätigkeiten		
Rechtsgrundlage	Orden TRI/97/2006, de 28 de febrero, por la que se aprueban las bases reguladoras para la concesión de ayudas para la subcontratación de actividades de investigación, desarrollo e innovación (DOGC 4595 de 17.3.2006)		
Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe	Beihilferegelung:	Gesamtbetrag pro Jahr	1 Mio. EUR
		Darlehensbürgschaft	
	Einzelbeihilfe	Gesamtbetrag der Beihilfe	
		Darlehensbürgschaft	
Beihilfehöchstintensität	In Einklang mit Artikel 4 Absatz 2 bis 6 und Artikel 5 der Verordnung	Ja	
Bewilligungszeitpunkt	Ab dem 17.3.2006		
Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe	Bis zum 31.12.2006		
Zweck der Beihilfe	Förderung kleiner und mittlerer Unternehmen	Ja	
Betroffene Wirtschaftssektoren	Alle Wirtschaftsbereiche, in denen KMU-Beihilfen gewährt werden dürfen	Ja	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Centro de Innovación y Desarrollo Empresarial (CIDEM) Paseo de Gràcia, 129 E-08008 Barcelona		
Einzelbeihilfen für größere Vorhaben	In Einklang mit Artikel 6 der Verordnung	Ja	

Hinweis: Wird die Beihilfe als Bürgschaft für den Erwerb von Ausrüstungen gewährt und sind diese Ausgaben zuschussfähig, so darf die Beihilfeintensität unter keinen Umständen die in der Verordnung (EG) Nr. 70/2001 der Kommission festgeschriebene Höchstintensität für derartige Ausgaben überschreiten.

Nummer der Beihilfe	XS 56/06		
Mitgliedstaat	Vereinigtes Königreich		
Region	Lancashire (einschl. der Unitary Authority Areas Blackpool und Blackburn)		
Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens	Lancashire Rural Recovery Grant Fund		
Rechtsgrundlage	Section 5 of the Regional Development Agencies Act 1998		
Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe	Beihilferegelung	Gesamtbetrag pro Jahr	0,75 Mio. GBP
		Darlehensbürgschaft	
	Einzelbeihilfe	Gesamtbetrag der Beihilfe	
		Darlehensbürgschaft	
Beihilfehöchstintensität	In Einklang mit Artikel 4 (2)-(6) und Artikel 5 der Verordnung	Ja	
Bewilligungszeitpunkt	Ab dem 1. April 2006		
Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe	Bis zum 30. Juni 2007		
Zweck der Beihilfe	Förderung kleiner und mittlerer Unternehmen	Ja	
Betroffene Wirtschaftssektoren	Alle Wirtschaftsbereiche, in denen KMU-Beihilfen gewährt werden dürfen	Ja	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Lancashire County Developments Ltd		
	Robert House Starkie Street Preston PR1 3LU United Kingdom		
Einzelbeihilfen für größere Vorhaben	In Einklang mit Artikel 6 der Verordnung	Ja	

Nummer der Beihilfe	XS 77/06		
Mitgliedstaat	Zypern		
Region	Gesamtes Staatsgebiet (ohne besetzte Teile)		
Bezeichnung der Beihilferegelung bzw. bei Einzelbeihilfen Name des begünstigten Unternehmens	Bilaterale Zusammenarbeit von Zypern und Griechenland		
Rechtsgrundlage	Απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006		
Voraussichtliche jährliche Kosten der Regelung bzw. Gesamtbetrag der einem Unternehmen gewährten Einzelbeihilfe	Beihilferegelung	Gesamtbetrag pro Jahr	0,34 Mio. EUR
		Darlehensbürgschaft	
	Einzelbeihilfe	Gesamtbetrag der Beihilfe	
		Darlehensbürgschaft	
Beihilfehöchstintensität	In Einklang mit Artikel 4 (2)-(6) und Artikel 5 der Verordnung	Ja: 75 %	
Bewilligungszeitpunkt	27.4.2006		
Laufzeit der Regelung bzw. Auszahlung der Einzelbeihilfe	Bis 31.12.2006.		

Zweck der Beihilfe	KMU-Beihilfe	Ja	
Betroffene Wirtschaftssektoren	Alle Wirtschaftsbereiche, in denen KMU-Beihilfen gewährt werden dürfen	Ja	
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας Γωνία Απελλή και Νιρβάνα Άγιοι Ομολογητές, Λευκωσία Τ.Κ. 23422, 1683 Λευκωσία		
Einzelbeihilfen für größere Vorhaben	In Einklang mit Artikel 6 der Verordnung	Ja: Die Regelung gilt nicht für große Einzelbeihilfen	